

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299  
Redcón. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXI.—Número 18.424

Lunes 6 de febrero de 1961

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## KENNEDY: Estados Unidos deben mantener una fuerza militar completamente eficaz en el extranjero

Donde sea necesaria y el tiempo que sea necesario

Pese a la disminución de las reservas de dólares

Continuará la ayuda exterior porque es vital en la lucha contra la tiranía y la opresión, y la pobreza de que se aprovechan

Mensaje especial del presidente al Congreso norteamericano, sobre el déficit en la balanza de pagos y la situación del oro

Washington, 6.—El presidente Kennedy ha declarado hoy que los Estados Unidos deben mantener una fuerza militar, completamente eficaz, en el extranjero «donde sea necesaria y el tiempo que sea necesario», pese a la disminución sufrida por las reservas norteamericanas de oro y dólares.

Este ha sido uno de los puntos formulados por el presidente Kennedy en su mensaje especial al Congreso sobre el déficit en la balanza de pagos y la situación del oro.

Propuso medidas que—dijo—podrían «curar» el déficit básico en nuestro balance de pagos y controlar la salida del oro. Estas medidas—añadió—simbolizan «una nueva dimensión de los problemas económicos, internos y exteriores del país, pero son problemas que pueden ser resueltos mediante la adopción de medidas legislativas en momento oportuno».

### Continuará la ayuda exterior

Pese a que Kennedy que se continuará el programa de ayuda económica exterior de los Estados Unidos. «Nuestro programa de ayuda económica—dijo—es vital en la lucha contra la tiranía y la opresión, y la pobreza, de la que se aprovechan».

El presidente dijo al Congreso que los Estados Unidos deben tomar la iniciativa para armonizar las políticas financieras y económica, para el crecimiento y estabilidad de aquellos países industrializados del mundo, cuyo comportamiento económico influye notablemente en el curso de la economía mundial, y en la tendencia de los pagos internacionales.

#### PROPUESTAS FORMULADAS

Entre las propuestas que formuló,

## De Gaulle invitará a Luebke a visitar Francia

Será la primera visita oficial de un presidente alemán a aquel país

París, 6.—El periódico «France-Soir» dice hoy que el general De Gaulle puede invitar, en fecha próxima, al presidente de Alemania Occidental, doctor Heinrich Lübke, a realizar una visita oficial a Francia.

El diario escribe: «Si este plan, que está siendo estudiado ahora por París y Bonn, se lleva a cabo, será la primera vez que un jefe de Estado alemán visita oficialmente Francia.» «France-Soir» añade que la visita será discutida por De Gaulle y Adenauer en la reunión que ambos estadistas celebrarán en el Eliseo el próximo día 9.—Efe.

## Han sido enterrados hoy los restos mortales del actor cómico Faustino Bretaña

Madrid, 6.—Esta mañana han recibido sepultura los restos del que fue gran actor cómico, Faustino Bretaña, fallecido el pasado sábado en el gran hospital de la Beneficencia.

Desde hace algún tiempo la salud de Faustino Bretaña estaba en precario y, como vivía completamente solo, sus amigos íntimos, entre los que figuraban Jesús Tordesillas, Vicente Prieto, Luis Palomares, «Lepe» y otros, decidieron trasladarle al hospital para que el enfermo estuviera debidamente atendido, pero a las dos horas de su ingreso en dicho establecimiento, Bretaña, dejaba de existir. Se ha retrasado el entierro hasta la mañana de hoy para dar tiempo a que pudiera llegar a España su única hija, casada con un diplomático portugués que actualmente reside en Angola, pero no ha sido posible ponerse en comunicación con ella.—Cifra.

Figuraba una para estudiar, conjuntamente con otros países, la forma en que las instituciones monetarias internacionales, especialmente el Fondo Monetario Internacional, pueden ser reforzados y utilizados con mayor eficacia, «tanto para facilitar los aumentos necesarios en las reservas como para facilitar la flexibilidad requerida para apoyar una creciente y sana economía mundial.»

#### EL ORO

Kennedy subrayó que está totalmente de acuerdo con la reciente medida del presidente Eisenhower, prohibiendo que los norteamericanos con residencia en el extranjero retengan oro, y señaló que la medida puede ayudar a evitar especulaciones en el mercado del oro.

Añadió luego: «Aviso a todos aquellos pocos súbditos norteamericanos que tengan tentaciones de especular contra el dólar, que no se beneficiarán de esta forma.»

Dijo a continuación el presidente que la salida de oro del país durante los últimos tres años, ha enfocado, dramáticamente, la atención del mundo, sobre un cambio fundamental que se había producido en la posición económica de los Estados Unidos.

#### CAPITAL A CORTO PLAZO

Refiriéndose al gran movimiento, en el extranjero, durante 1960, de capital a corto plazo, el presidente, dijo: «He solicitado al secretario de Estado y del Tesoro, que trabajen para conseguir una mayor cooperación entre las autoridades monetarias y financieras de los países libres industrializados, con vistas encaminadas a evitar la salida excesiva de capital a corto plazo, que podría perjudicar al desarrollo ordenado del comercio y pagos internacionales.»

#### OTRAS CONCLUSIONES

Entre las conclusiones del presidente, figuran:

1. Los Estados Unidos pueden y mantendrán el precio oficial del oro en dólares a razón de 35 dólares por onza. Aquellos que esperen, por motivos especulativos, un aumento en el precio del oro, comprobarán que esperan en vano.
2. Se dará mayor énfasis a la ampliación de las exportaciones, mientras se trate de mantener bajos los costos y precios.
3. El hecho de volver al proteccionismo, no ofrece solución posible.
4. El uso de recursos en los países industrializados para ayudar al

## Ha muerto uno de los hombres más ricos de Inglaterra

Era nieto de Rothschild

Londres, 6.—Anthony de Rothschild, ex socio principal de la firma de banqueros de N. M. Rothschild e hijo de uno de los hombres más ricos de Gran Bretaña, ha fallecido ayer a la edad de 73 años, según se ha anunciado hoy.

El finado era nieto del famoso barón de Rothschild, quien, en 1875, entregó cuatro millones de libras esterlinas al entonces primer ministro británico, Benjamin Disraeli para la compra de acciones del canal de Suez. Efe.

desarrollo de los países menos desarrollados, debe ser aumentado.

Entre las medidas para aliviar el problema de la demanda a corto plazo, Kennedy señaló que por encima de todo habrá de reforzarse las instituciones monetarias internacionales. Hizo también un llamamiento para que el Senado apruebe, con toda urgencia, la participación de los Estados Unidos, como miembro, en la recientemente formada organización para la cooperación y desarrollo económico.

#### TURISMO

El presidente norteamericano agregó que el turismo en los Estados Unidos constituye un mercado en potencia, hasta ahora no explotado.

Por último, el presidente señaló la importancia de la expansión de las exportaciones de productos agrícolas, adquisición de productos norteamericanos con fondos facilitados por otros

países y una reducción de exención de aduanas para los viajeros norteamericanos que regresan al país, de 500 dólares a cien dólares.

#### ORDEN DE EISENHOWER, RETIRADA

El presidente anunció la semana pasada que había cambiado la orden del presidente Eisenhower para ayudar la situación del balance de pagos, de hacer regresar a Norteamérica 200.000 soldados y familiares que de ellos dependen, en ultramar. «Esta limitación—dijo—perjudicaría gravemente porque afecta a la moral y reclutamiento en las fuerzas armadas», señaló hoy.

Para terminar, indicó que existen otras fórmulas de ahorro, incluyendo la limitación de gastos en el extranjero por parte del personal militar, en el turismo, y con la compra de productos de más duración.—Efe.

## Un motor revolucionario, inventado por un estudiante bilbaíno

Suprime biela, manivela, y cigüeñal, a más de tener otras muchas ventajas

Bilbao, 6.—Un estudiante de la Escuela de Ingenieros Industriales de Bilbao, Carlos Moreno Pardo, de 25 años de edad ha realizado un invento, al parecer, revolucionario.

Se trata de un motor rotativo de explosión, en el que los pistones describen una trayectoria completamente circular. El centro de la masa giratoria es fijo. Comparado con el motor alternativo, es como si la cámara cilíndrica de éste estuviera rodeando al embrague y volante de inercia. Con las ventajas evidentes de un aumento de carrera o cilindrada y velocidad lineal constante.

Tiene, además, estas otras ventajas, según han explicado los técnicos: Supresión de la biela, manivela y cigüeñal; posibilidad de hacer más larga la carrera de expansión que la de compresión; poder obtener un total equilibrado por simetría en motores de cuatro émbolos, etc.

Este joven se ha inspirado en un modelo suyo anterior, que ya tiene patentado y está en contacto con varias importantes empresas de motores. Cifra.

## PANORAMA ECONOMICO

Madrid.—(Servicio especial de Argos. Prohibida la reproducción.)

Todos los indicios apuntan que este año se producirá una notable intensificación de las relaciones comerciales hispano-alemanas, como consecuencia de los contactos últimamente celebrados, creyéndose firmemente que se aumentarán las cifras de intercambio entre países occidentales. Interesante será la participación española en la próxima feria de Francfort, que tendrá lugar el mes de marzo del año en curso y a la que los artesanos españoles concurrirán con un selecto indicios, como gases, etc., la realidad es que hasta el momento no ha habido hallazgos concretos y decisivos. Ahora, después de dos meses de trabajos preparatorios, llevados y amplio muestrario de numerosos artículos típicos, entre ellos, hierros forjados, maderas finas, cerámica, orfebrería, labores de encaje, abanicos y muebles de estilo español, que se espera que despierten un justificado interés entre los importadores germanos.

Continúan adelante las prospecciones petrolíferas en distintos puntos de la península. Aunque en algunos de ellos se han encontrado

a cabo en la zona de Zuazos de Cuartango, en la provincia de Alava, se han iniciado las perforaciones en este punto, en un lugar llamado «Los Aguanales». La torba de sondeos ya ha comenzado a funcionar hace varios días. Toman parte en estos trabajos cerca de cuarenta personas, entre técnicos y obreros.

Como es sabido, se ha firmado recientemente en Madrid la prórroga del «Modus vivendi» de 23 de octubre de 1959 que ha venido regulando el comercio exterior y el intercambio financiero entre Cuba y España, hasta el 31 de diciembre último. En el acta final de estas conversaciones se recogen también estipulaciones complementarias, de

## Desciende el precio del oro EN LONDRES a 35'21 dólares la onza

Londres, 6.—El precio del oro ha descendido de nuevo en el mercado libre y es hoy de 35,21 dólares la onza.—Efe.

## EL MINISTRO DE INDUSTRIA EN VISITA OFICIAL A BARCELONA

En Sabadell visitará diversas factorías textiles

Esta tarde presidirá una velada necrológica en memoria del que fue gran inventor textil, señor Casablancas

Barcelona, 6.—En el expreso de Madrid llegó en visita oficial, el ministro de Industria, don Joaquín Planell, que fue recibido en el apeadero por el ministro presidente del Consejo de Economía Nacional, señor Gual Villalobí y otras autoridades, presididas por el capitán general de la región, ingeniero de la Jefatura de Industria y otras personalidades.

### CHURCHILL pasará unas vacaciones en Montecarlo

Montecarlo, 6.—Se espera que sir Winston Churchill llegue a Montecarlo el próximo sábado para pasar unas vacaciones de invierno y se cree que es posible que el anciano estadista realice un crucero en el yate «Cristina» perteneciente al maghate naviero Onassis.

Acompañan al ministro el subsecretario del departamento y los directores generales de Industria y Minas.

Tras un breve descanso en el hotel en que se aloja, el ministro y sus acompañantes salieron hacia Sabadell para visitar diversas factorías textiles. Por la tarde, el señor Planell, juntamente con el señor Gual Villalobí, presidirá la velada necrológica en memoria del que fue gran inventor textil don Fernando Casablancas, fallecido recientemente.—Cifra.

## Abundancia de caza menor y cazadores en La Mancha

Estos aprovechan el buen tiempo de las últimas jornadas hábiles

Santa Cruz de Mudela (Ciudad Real), 6.—Los cazadores han aprovechado la mejora del tiempo para intervenir en las dos últimas jornadas de libertad cinegética para la captura de especies menores ya que en los pasados cuatro meses, debido al mal tiempo no han podido dedicarse de lleno a su deporte favorito.

Millares de cazadores manchegos y forasteros, después de numerosos ojeos, han matado centenares de perdices y liebres, así como algunos conejos, en los parajes donde no han sido exterminados del todo por la mixomatosis.

La perdiz abunda en casi todos los términos municipales de la provincia, y como, en realidad, el tiempo para la caza ha sido corto, debido a las malas condiciones climatológicas, apenas se ha podido cazar durante semanas enteras, y ha quedado una enorme reserva de aves para la crianza.

Desde hace quince o veinte días se están viendo ya las perdices formando parejas que anticipan una nueva temporada que será de gran relieve.

La Mancha ha sido puesta de moda con su perdiz roja, estimándose que han acudido en esta época extranjeros de más de veinte nacionalidades.—Cifra.

## I Feria Técnica de la Máquina-Herramienta en Bilbao

Del 3 al 12 de marzo, con participación de 176 empresas

Bilbao, 6.—Del 3 al 12 de marzo se va a celebrar la Feria Técnica de Maquinaria-Herramienta, de carácter nacional.

Ciento setenta y seis empresas, de las doscientas veinte que, aproximadamente, se dedican en España a la producción de máquinas herramientas, han anunciado ya su participación.

La finalidad de este mercado, según ha manifestado el director general de la Feria, don Pedro María Bastarachea, es fomentar el intercambio entre técnicos, compradores y personal especializado.—Cifra.

## Las relaciones comerciales hispano-alemanas e hispano-cubanas.-El mercado nacional del combustible.-La investigación petrolífera en España

las cuales las más importantes van encaminadas a producir medios de pago a Cuba, que permitan mantener las exportaciones españolas tradicionales y fomentar, asimismo, las de productos industriales españoles. También se otorgan a Cuba facilidades complementarias para la venta de torcidos cubanos en nuestro país. Se confía en que esta nueva regulación, que estará en vigor hasta el 31 de diciembre del año en curso, servirá para incrementar y facilitar las relaciones comerciales entre ambos pueblos hermanos.

Ahora que llevamos recorrida una gran parte del invierno, se empiezan a conocer cifras y detalles sobre la utilización doméstica nacional de las diversas fuentes de energía para calefacción, cocinas, etcétera. Se aprecia baja en el consumo del gas, baja también relativa en el de butano, mantenimiento en el de carbón y aumento en el de electricidad. Efectivamente y pese a la cada día mejor cuidada y abundante producción de elementos de calefacción y de cocina a base de butano, ya no se produce el aumento optimista de los primeros meses de su empleo, y mu-

chos consumidores están volviendo a incrementar el uso de energía eléctrica. Aunque los datos son provisionales, por encontrarnos en plena temporada invernal y no al final de la misma, las primeras cifras que se han logrado así lo confirman.

JOSE LUIS BARCELO

## Cumple cien años una zaragozana sin haber estado nunca enferma

Zaragoza, 6.—Ha celebrado su centenario, con una misa, oficiada por concesión especial en sus habitaciones, y con diversos actos familiares, la vecina de la localidad de Buenuel, doña Leonor Enciso, que nunca ha estado enferma.

Contrajo matrimonio dos veces y deja varios hijos, cuarenta nietos, setenta bisnietos y dos tataranietos. La centenaria, ha sido visitada y obsequiada por la corporación municipal.—Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Ansia de sol

Los segovianos estábamos ansiosos de sol. Y así ayer, por arte y gracia de esta primavera que ha venido "sin saber cómo ha sido", los habitantes de la ciudad se lanzaron a los paseos de nuestros bellos alrededores, con la misma ansiedad que lo hace el caracol tras la lluvia. Después de tantas y tantas semanas más o menos lluviosas, más o menos nubladas; después de tantos domingos sin sol apenas, hasta casi llegar febrero, ayer con ese sol y esa temperatura auténticamente primaveral, los alrededores de la ciudad se vieron invadidos de segovianos en busca del aire limpio y el sol agradable.

La Piedad, las Lastras, Chamberí, Baterías, caminos de Magullo, etc., etc., eran verdaderos hormigueros de personas ansiosas de este sol que se nos prodiga en estos dos últimos domingos, aunque el de ayer tuvo la nota de una temperatura excelente y maravillosa que apenas le cuadra al loco de febrero, tan frecuente en las más fuertes heladas y nevadas de invierno.

Tuvo también el domingo la nota culminante de la constitución del nuevo Ayuntamiento en este relevo de concejales que trienalmente tiene lugar en todos los Municipios.

Acudieron algunas personas a la sesión y todos en general, esperamos que los nuevos miembros de la Corporación inicien una nueva etapa de la misma, sin perder en toda ella el brío necesario y el entusiasmo que han de presidir toda su actuación frente a las no pequeñas dificultades a encontrar en el camino.

Esas dos fueron las notas destacadas del día, de este día maravilloso en que los habitantes de la ciudad han comenzado a saborear el paseo tranquilo y sosegado, a pleno sol, por nuestros campos y jardines.

Jardines en los que ya se adivina una nueva vida también de floración, tras el retoque y preparativos que en ellos viene realizándose, como todos los años por estas fechas. Ahí están los famosos de Villa Angela, en los que una vez más—han sido tantas a lo largo de su historia—se está llevando a cabo una mejora importante en su ornato y embellecimiento. Quiera Dios que sea mucho más duradera que las anteriores y esos jardines cobren, al fin, toda esa belleza que están pidiendo a gritos.

La primavera está aquí. Enhorabuena y a ver si dura hasta empalmar con el verano. Para que las tierras se oreen y el sol arroje sobre todos un buen chorro de vida.



# Información Local

## Ayer quedó constituido el nuevo Ayuntamiento

Con la toma de posesión de los nuevos concejales y el cese de los salientes

▲ En sesión plenaria que presidió el gobernador civil, señor Marín Martín, quien tomó juramento del cargo a los nuevos miembros de la Corporación

Se nombraron tenientes de alcalde, por este orden, a los señores Zubiatur Pons, García de la Barga, Oria Gómez, García Martín y López Alba

Con objeto de constituir el nuevo Ayuntamiento de la ciudad, con la toma de posesión de los concejales elegidos en las últimas elecciones, y el cese de quienes finalizaban su gestión, la Corporación municipal celebró, ayer a las 12 del mediodía, sesión plenaria, bajo la presidencia del gobernador civil, don Andrés Marín Martín, y con la asistencia del alcalde, don Angel Sanz Aránguez, la totalidad de los concejales; el interventor general don José María López Clemente y el secretario accidental don Mariano Grau.

Asistían también los concejales entrantes, que ocupaban las primeras filas de los sillones destinados al público en el salón de sesiones, funcionarios de la Corporación y otras numerosas personas hasta llenar por completo la sala.

Comienza la sesión con la lectura del acta de la anterior por el secretario accidental, señor Grau, acta que queda aprobada.

### CESE DE CONCEJALES

Seguidamente y también por el secretario accidental, se procede a la lectura de los nombres de los concejales a quienes corresponde cesar en

cada una de las tres representaciones—familiar, sindical y de entidades—, que son: don Tomás Velasco Perledo, don Julián Reguera Antón y don Felipe Ibarrodo Pastor, en la representación de cabezas de familia; don

Clemente Garrido Pastor, don Tomás Cerezo Santos y don Pedro Nieto Martín, en la sindical; don Elías Heredia Madrigal, don Carlos de la Fuente Gómez y don Gabino Herrero Llorente, por el tercio de entidades.

### Palabras del señor Velasco

A continuación, don Tomás Velasco Perledo pronuncia unas palabras, con las que interpretando—dice— el pensamiento de sus compañeros que cesan en la gestión, da las gracias, en primer lugar, a los electores que con sus votos les llevaron al Ayuntamiento y les dieron el alto honor de servir a Segovia y sus intereses. Han dejado en la Corporación seis años de su vida y en ellos han aprendido—sigue diciendo—a querer más a Segovia al ver sus necesidades, más que si la hubieran visto nadar en la abundancia.

Expresa su gratitud también al gobernador civil y demás autoridades eclesásticas, civiles y militares, por la atención que han tenido con ellos; al alcalde, a los compañeros que quedan en el Ayuntamiento, por la amistad y compañerismo, sin otra rivalidad que la de ver quién podía hacer más cosas por Segovia, y con quienes su pensamiento y corazón estarán siempre a su lado para alentarles en su labor.

No quiero—añade—que se nos ila-

### INGRESO DEL MARQUES DE LOZOYA EN LA REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE LA PURISIMA CONCEPCION, DE VALLADOLID

El próximo miércoles, día 8, será recibido el marqués de Lozoya, ilustre cronista de Segovia, en la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción, de Valladolid, en un acto que tendrá lugar a las siete y media de la tarde en el aula magna de la Universidad de aquella ciudad.

El marqués de Lozoya pronunciará un discurso en el que desarrollará el tema «Gregorio Fernández en Segovia», y será contestado por el presidente de la corporación e ilustre escritor, don Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña.

### GRATITUD

Doña Modesta Paramio, hijos y demás familia, expresan su más profunda gratitud a cuantas personas les acompañaron en su dolor con motivo del fallecimiento de su hija y hermana Julia Ballester. Paramio (que en paz descanse). El novenario de rosarios por su alma se celebra en San Miguel, a las 8,15 de la tarde.

**Gradulus**  
Persiana graduable

**sinlasol**  
Pavimento de plástico

**CASA CABRERO**  
Venta y colocación  
Juan Bravo, 66. T.º 20-76

**MONTEPIO DEL SERVICIO DOMESTICO «DIVINA PASTORA»**  
AVISO MUY IMPORTANTE

Ante las numerosas consultas que se nos hacen por diferentes amos de casa y servidores domésticos, sobre la obligatoriedad de pasarse o no del Montepío Nacional al Montepío «Divina Pastora» y de éste al Nacional, se hace público, para conocimiento de los interesados, que habiendo transcurrido el primer año de afiliación, las sirvientas tienen COMPLETA LIBERTAD para trasladar su afiliación de un Montepío a otro.

Insistimos en que es COMPLETAMENTE VOLUNTARIO el que la sirvienta se pase de uno a otro Montepío, y deben saber que las cotizaciones realizadas tienen idéntico valor en cualquier momento y Montepío.

lientes abandonan sus escaños, retirándose al espacio que ocupa el público asistente a la sesión.

A continuación, el secretario accidental lee los nombres de los entrantes, quienes, uno a uno, van subiendo a ocupar dichos escaños. Son los señores don César Montalvo Passas, don Jesús Martínez Díez y D. César Zubiatur Pons, por la representación familiar; don Ramón Martínez López Olivas, don Alberto García Herranz y don José Alonso Cristóbal, por la sindical, y don Julio Escudero González, don Luis Pérez Casanova y

(Continúa en la página 3)

### DE SOCIEDAD

Fallecimiento de la señora doña Rafaela Borreguero Mozo, viuda de Canto

A la avanzada edad de 87 años, ha fallecido en la villa de Turégano la señora doña Rafaela Borreguero Mozo, viuda de Canto y madre de nuestros queridos amigos don Nicolás, don Julián, don Gabriel, don Miguel y don Juan Canto Borreguero.

La señora finada representaba al prototipo de la mujer castellana llena de virtudes y era muy querida y respetada no sólo en Turégano, sino, también, en toda la comarca. Poseía una profunda piedad y consagró su vida a la educación de sus hijos, haciendo de su hogar, entrañablemente cristiano, un verdadero modelo.

A doña Rafaela Borreguero, Dios le concedió la alegría de conocer los triunfos de todos sus hijos y el consuelo de que la educación que inculcó en ellos alcanzó la mejor lección que una madre puede conseguir.

La señora finada recibió, con el homenaje tributado en Turégano a su hijo don Nicolás, general del Cuerpo de Sanidad Militar, la prueba del afecto de aquel vecindario, haciéndola participe también de aquel acto, y hace pocos días el nombramiento de su hijo don Miguel para consejero del Banco de España en Segovia, fue otro motivo de alegría para ella.

A los muchos testimonios de pésame que la familia Canto Borreguero recibe con tan triste motivo, unimos el nuestro muy sincero.

**Baterías TUDOR**  
Servicio oficial  
Accesorios «La Unión»

### Programas de Televisión para mañana

- Sobremesa**
- 14.30.—Apertura y presentación.
  - 14.32.—Panorama.
  - 14.45.—Mundo insólito.
  - 15.00.—Telediario. Primera edición.
  - 15.30.—El cine.
  - 15.45.—La tortuga perezosa. Un original espacio dedicado a concursos.
  - 16.15.—Cierre.
- Noche**
- 20.00.—Apertura y presentación.
  - 20.02.—Universidad de TVE.
  - Aula I: Teoría económica, por don Valentín A. Álvarez.
  - Aula II: Los rayos X en la investigación científica, por don Carlos Gil y Gil.
  - 20.30.—Furia. Telefilm seriado.
  - 21.00.—Estilo.
  - 21.30.—Fiesta brava.
  - 21.45.—El peligro es mi oficio.
  - 22.00.—Telediario. Segunda edición.
  - 22.12.—El tiempo, por Mariano Medina.
  - 22.15.—Primera División.
  - 22.35.—Intermedio musical.
  - 22.45.—Retransmisión diferida de una de las sesiones del festival de San Remo.
  - 23.45.—Telediario. Última edición.
  - 23.52.—Versos a medianoche. Momento musical. «Verdescampina» Miller.
  - «Recuerda...»
  - 24.00.—Cierre.

**Inten RADIO**  
Exclusivista  
**MASIGAL**  
Garantía  
Servicio técnico a domicilio  
Avenida Fernández Ladreda, 12

En las cajas de cerillas, hay un premio para usted. Pero no se impacienta... el premio viene con la constancia.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

<b>BOLSA DE LA PROPIEDAD</b>	<b>VENTAS</b>
M. A. I. Compra-venta industrias. Fernández Ladreda, 6. 2.º.	CARRO machos, buenas condiciones, vende Tomás Herrero, Aldea Real.
M. A. I. Compra-venta rústicas, urbanas, granjas, Tel. 2954.	RENAULT 4-4 barato, Agencia Renault, Fernández Ladreda, 14, teléfono 28-44.
PISO moderno, plaza del Corpus, calefacción, baño, precio interesante.	MOTOR Perkins a estrenar, 120.000 pesetas, La Serrana, S. L.
FINCA 100.000 m., apta parcelación, junto estación La Losa, magnífica inversión.	FIAT topolino toda prueba. Calle Coches, 2. Tel. 24-96.
CASA Martínez Campos, 250 m., tres pisos vacíos, MAL.	MOTOBIC 83 c. c. Buen estado, barata. Tel. 24-96.
<b>TRABAJO</b>	VENDO máquina giratoria o cambio por moto. Rivas Orozco, 1.
SE necesita ayudante de mostrador adelantado. Razón, Bar Aragoneses.	TRITURADOR «Grüber», 2 h. p., y jaulas ponedoras para 74 aves. José Narros; Caballar.
NECESITO mujeres fijas para limpieza, sueldo 1.000 pesetas. Apartado de Correos, 37; incorporarse hasta día 10.	VENDO casa y amplio local, todo libre, céntrico. Teléfono 2359.
<b>TRASPASOS</b>	VENDO automóvil marca «Hupp», 7 plazas, toda prueba, buen estado. Razón, Domingo Pérez Moreno; Navas de San Antonio.
POR ausencia, local con bodega y vivienda, maquinaria completa, renta 395 pesetas, calle principal, garantizada producción. Teléfono 2954.	<b>GANADOS Y AVES</b>
POR enfermedad, taller metalúrgico, con maquinaria completa, nave 120 metros, renta 175 pesetas. Tel. 2954.	SUIZA recién parida del segundo, vende, Mariano Casla; Condado de Castilnovo.
<b>VARIOS</b>	VACA suiza abocada segundo, gran tamaño, vende, Saturnino Jiménez; Turégano.
MATACAS Diesel, servicio autorizado. Jesar, Independencia, 11, Segovia.	CHOTO suizo, ocho días, vende, puente Muerte y Vida, 10.
JESGAR, servicio autorizado. Diesel Matacás, Independencia, 11, Segovia.	VENDO tres vacas paridas. Román Bravo, Garcillán.

**SPAR**

PRIMERA CADENA VOLUNTARIA DE ALIMENTACION EN ESPAÑA

**VENTA ESPECIAL PARA ESTA SEMANA**

- CHURRUSCOS CUETARA, bolsa medio kilo, Spar..... 9,25
- Por latas completas..... 18,25
- Jabón LACO artesanía de aceite puro de oliva, trozo 333 gramos..... 4,25
- Super achicoria LA PILARICA, paquete de 250 gramos..... 5,25
- Achicoria L. ORTEGA, paquete 250 gramos..... 4,50
- Pasta sopa FAISAN, lazos y codillos, paquete 200 gramos, celofán..... 3,00

Siga con atención nuestras promociones de ventas porque

Comprando en SPAR, ahorrará en sus compras

Mundialmente famosos piensos compuestos **SANDERS**  
Los Molinos 12., T.º 2100

**NEUMATICOS AGRICOLAS**  
Tractores y remolques  
J. HORCAJO, S. A.

**AVICULTORES**  
CAMPEONA LA POLLITA  
Cta. Boceguillas, núm. 1. LLOMAR

# Información Social

## Ayer quedó constituido el nuevo Ayuntamiento

(Viene de la página 2)

don Inocencio Santos Barata, por la de entidades.

### JURAMENTO DEL CARGO

Seguidamente se procede al juramento del cargo—que toma el gobernador civil—por cada uno de los nuevos concejales, que lo hacen de rodillas ante el Crucifijo y con la mano en los Santos Evangelios. Cada uno de ellos, por el orden de elección, pronuncia la fórmula:

«Juro servir fielmente a España, guardar la lealtad al Jefe del Estado, obedecer y hacer que se cumplan las leyes, defender y fomentar los intereses del Municipio, mantener su competencia y ajustar mi conducta a la dignidad del cargo.»

A cada uno de ellos, el gobernador civil, señor Marín Martín, va respondiendo:

«Si así lo hacéis, Dios y España os lo premien, y si no, os lo demanden.»

### El nuevo Ayuntamiento

El secretario accidental lee a continuación los nombres que constituyen el nuevo Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde señor Sanz Aránguez:

#### Representación familiar

Don Francisco del Barrio Santos, Don Leopoldo Gilarranz Salgado, Don César Montalvo Passas, Don Jesús Martínez Díez, Don César Zubiaur Pons.

#### Representación sindical

Don Ignacio García Martín, Don Carlos López Alba, Don Ramón Martínez López-Olivas, Don Alberto García Herranz, Don José Alonso Cristóbal.

#### Representación de entidades

Don Andrés García de la Barga, Don Clemente Oria Gómez, Don Julio Escudero González, Don Luis Pérez Casanova, Don Inocencio Santos Barata.

El gobernador civil, tras indicar que puede manifestarse si hay alguna tacha en los nuevos concejales y no haber nada en contra de los mismos, declara constituido el nuevo Ayuntamiento de Segovia.

#### PALABRAS DEL SR. SANZ ARÁNGUEZ

Nuevamente toma la palabra el alcalde de la ciudad para dar bienvenida a quienes entran a formar parte de la nueva Corporación, en primer lugar en nombre de la ciudad, por cuanto vienen a servir sus intereses sabiendo que ese servicio no puede reportarles sino la íntima satisfacción del deber cumplido.

Particularmente—sigue diciendo—o doy también las gracias por mi parte, pues me consta de la lealtad y el cariño que os trae al Municipio. No es un secreto las dificultades que nos esperan. Segovia es una ciudad de preciosos medios económicos, si bien el Ayuntamiento encontrará siempre puertas abiertas que se le abran para prestarle apoyo a su gestión. Pero nos tocará sufrir el disgusto de no poder realizar muchas cosas y mucha labor por Segovia, pero con vuestra colaboración, vuestros méritos y conocimientos profesionales, etc., si podremos realizar una buena labor en beneficio de la ciudad.

Termina sus palabras agradeciendo de antemano esta colaboración y entusiasmo, que son más de destacar aún cuando sabéis—dice—que ningún beneficio particular vais a encontrar

si no es esa satisfacción íntima del deber cumplido.

### Habla el gobernador civil

Habla a continuación el gobernador civil, señor Marín Martín, quien comienza diciendo que va a hablar no como gobernador civil, sino como hombre muy ligado a las Corporaciones locales, después de haber presidido varios años la de Toledo y haber permanecido en contacto con las de otras provincias españolas. Saluda a estos nobles discretos varones—dice—que vienen a gobernar a Segovia, que no necesitan lección de ninguna clase y manifiesta su satisfacción por encontrarse entre ellos, en unos momentos en que se están constituyendo también los nuevos Ayuntamientos de toda España, hecha excepción de Madrid y Barcelona. Si bien nada debe ser nuevo, sino en el sentido de un renacimiento en este acto de servicio.

Me encuentro—añade—simbólicamente presente, como suele decirse, en todos los Municipios segovianos, y me adhiero y me uno a las palabras del alcalde a los hombres que han estado trabajando y a los que van a trabajar por Segovia. El concejal es el hombre que se sacrifica y se expone a la crítica; que va a su casa llevando en su pensamiento todavía los problemas y preocupaciones del Municipio, mucho más en estos tiempos actuales. Es el hombre que no recibe nada.

Ser concejal no es ponerse un fajín para asistir a los actos oficiales. Son muchos los momentos de disgusto que da el cargo. Sabéis las dificultades que pesan sobre las Corporaciones locales, en particular sobre esta de Segovia, y por ello merecéis el agradecimiento de toda Segovia y mía, como gobernador civil, por venir a ocupar este cargo, para lo que no ha habido la menor dificultad en que se haya hecho la voluntad de los electores. Y el agradecimiento en nombre del Estado, porque cuando es tan frecuente ver cómo se rehuye la colaboración, hay quienes vienen decididos a colaborar, y vienen sólo porque se creen obligados a ofrecer a Segovia su esfuerzo y su trabajo.

La Corporación es la misma; es nueva, sí, pero no vayamos a esperar que sea algo nuevo, sino más bien a poner nuestras esperanzas en que

se abra una nueva etapa con el deseo de una superación por muy difíciles que sean las circunstancias. No podemos renunciar al deseo de superarnos. Si podemos hacer, lo hacemos, y si no, lo intentaremos. Auscultando la opinión de la calle; pero sin dejarnos llevar de una crítica negativa e irresponsable. La responsabilidad es vuestra, que tenéis que dar cuenta de lo que os exige vuestro cargo de concejales. ¡Arriba España!

El gobernador civil fue muy aplaudido.

### SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN Y REUNIÓN DEL NUEVO AYUNTAMIENTO

Finalizada la intervención del gobernador, el señor Marín Martín suspende la sesión y abandona el salón para que pueda reunirse a continuación el nuevo Ayuntamiento.

Reanudada la sesión, ocupa la presidencia el Sr. Sanz Aránguez, quien propone a los reunidos el orden en que han de celebrarse las sesiones plenas, una por mes, y las de la Comisión permanente, una por semana. Las de la Comisión serán los miércoles en primera convocatoria y los viernes en segunda. Para las sesiones plenas propone fecha fija para aquellas que completen bimestre, y a determinar, según lo aconsejen las necesidades del Ayuntamiento, para las de los restantes meses. La propuesta queda aprobada.

### TENIENTES DE ALCALDE

Seguidamente, el Sr. Sanz Aránguez hace nombramiento de los tenientes de alcalde por este orden: Primero, don César Zubiaur Pons. Segundo, don Andrés García de la Barga. Tercero, don Clemente Oria Gómez. Cuarto, don Ignacio García Martín. Quinto, don Carlos López Alba.

El primero de ellos estará al cargo de la Comisión de Agua, Alumbrado y Turismo. El segundo, de la de Enseñanza y Cultura. El tercero, de la de Salubridad, Higiene y Abastecimiento. El cuarto, de la de Incendios, Servicios Mecánicos y Transportes Urbanos. El quinto, de la de Obras, Limpieza, Parques y Jardines.

El alcalde manifiesta que en posteriores sesiones se designarán las subdelegaciones, y procede a continuación a la entrega de fajines y distintivos a los nuevos concejales, con lo que se dio por finalizada la sesión.

## Seis jóvenes ladronzuelos detenidos por la Policía

El viernes último dábamos una noticia, según nuestras informaciones particulares, del robo efectuado en un almacén de la calle de la Sartén, y del que se habían sustraído varios metros de hilo de bronce. Según parece, la Policía tuvo conocimiento del hecho por unos rumores recogidos, ya que el propietario del almacén no denunció el robo, y seguidamente iniciaron los inspectores de la Comisaría las gestiones pertinentes para dar con el autor o autores del hecho.

Estas gestiones dieron como resultado la detención de seis muchachos, acusados de haber cometido, además de éste, otros varios robos en ocasiones anteriores. Los detenidos son José Luis Sancloto Velasco, de 16 años, domiciliado en Perucho, 1, que fue el autor de la tentativa de robo en el convento de las Madres Concepcionis-

tas, ocasión en que fue detenido después de una persecución por los tejados de los edificios de las plazas de Medina del Campo y San Martín, y que se ha fugado en repetidas ocasiones de los reformatorios donde ha sido recluido; José Luis Lázaro Casado, de 16 años, domiciliado en José Zorrilla, 136, y Enrique Guijarro Gómez, junto con tres menores de 16 años. Según sus declaraciones, ya habían cometido otros robos en el antiguo recinto del Hospital Militar, de donde sustrajeron hierros, cobre, plomo, etc.

Con relación a este robo últimamente perpetrado, es de interés recordar a todos los ciudadanos la obligación de poner en conocimiento de la autoridad, rápidamente, cualquier delito del que tuvieren conocimiento.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Al borde de la eternidad» (2), 80 m.  
«Pórtate bien» (3), 75 m.  
«La ciudad frente a mí» (3-R), 130 minutos.  
«Teatro Apolo» (3), 115 m.  
«Vuelve a amanecer» (3), 75 m.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cervantes, 33.  
Puente, 1 (San Lorenzo).

### REGISTRO CIVIL

Siete nacimientos y once matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Wladimiro Delfín Sevilla y Lucio, hijo de Juan Luis y Manuela; María Concepción Calle y Díez, hija de Fernando y Feliciano; Francisca Martínez y Gordo, hija de Juan y Basilia; Juan Carlos Muñoz y Moreno, hijo de Juan Domingo y María Teresa Fuencisla; María Jesús González y Sebastián, hija de José Prudencio y María Jesús; Armando Estanislao Arroyo y Abad, hijo de Armando David y María de la Peña; Miguel Ángel Martín y Martín, hijo de José María y Araceli.

Matrimonios: Félix Soblechero y García con María del Socorro Maroto y Sastre; Blas Llorente y de Frutos con Elena Rubio y Rubio; Ulpiano Llorente y de Andrés con María del Socorro Llorente y Llorente; Juan Garcimartín y Álvarez con María Paz Montalvo y Garcimartín; Timoteo García y Sanz con Justa Rodríguez y Pérez; Francisco Giraldo y Frutos con María del Rosario Casado y Martín; Tomás Sancha y Val con María Concepción Delgado y Peña; Julián Cabrero y Martín con Fuencisla Encinas y Grande; Teodoro García y Yubero con Antonia Sanz y Yubero; José María de Santos y Pastor con María Carmen Gregoris y Velasco; José Luis Borrión y Gómez con Araceli Barrero y Mardomingo.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 681,8 mm.  
Dirección del viento: Calma.  
Temperatura máxima: 15,2°.

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 682,4 mm.  
Dirección del viento: SE.  
Recorrido del viento en las últimas 24 horas: 32 Kms.  
Temperatura mínima: 3°.

### LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 4.—Premiado con 250 pesetas, número 332. Con 25 pesetas, los terminados en 32.

### ¡¡CUIDADO!!

Centenares de miles de cartas se depositan cada año en Correos con las señas equivocadas e incluso sin señas. Poniendo al reverso de los envíos el nombre y dirección del remitente, si aquellos no pueden entregarse al destinatario se devuelven a quien los envió

## Conferencias de Alfonso Osorio y del padre Félix Pareja en el curso de «Catolicismo al día»

La sesión del sábado del curso «Catolicismo al día», del Seminario, estuvo a cargo de don Alfonso Osorio García, quien trató sobre el tema «El momento de Kennedy». La conferencia del señor Osorio, en la que destacaba tanto la belleza del estilo, como el apasionante interés con que ofreció el tema, comenzó diseñando las líneas maestras del régimen político norteamericano, especialmente por lo que se refiere al poder ejecutivo, que ha sido configurado, a través de la Constitución y sobre todo de la práctica política, como un liderato de gran alcance, una de cuyas características es la soledad, que prudentemente ha sido paliada por la creación de diversos organismos, especialmente la oficina ejecutiva de la Presidencia, que al mismo tiempo asegura la continuidad a pesar de los períodos y las fechas electorales.

Analizó a continuación los puntos decisivos del programa de Kennedy y su equipo de «jóvenes genios», y su concepto audaz, para exigir más que ofrecer, pidiendo a la nación entera un esfuerzo creador para la conquista de lo que ha llamado «la nueva frontera», y el cambio en la actitud del país, de una postura puramente defensiva y anticomunista a una actividad progresivamente arrolladora que debe difundirse sobre todo el mundo, y especialmente en beneficio de los países subdesarrollados y de la

causa de la libertad y la dignidad del hombre.

La interesante conferencia del señor Osorio García terminó con un animado coloquio que contribuyó a esclarecer algunas cuestiones en torno al problema tratado.

### LA CONFERENCIA DE AYER

El P. Félix Pareja, S. J., ocupó ayer la tribuna del salón de actos del Seminario Diocesano, desarrollando el tema «Mi visita a la Unión Soviética». Como en días anteriores, el local aparecía lleno de público.

El P. Pareja, uno de los más destacados islamólogos actuales, miembro de la comisión española para la Unesco y que participó en el Congreso Mundial de Orientalismo que últimamente se celebró en Moscú, tuvo pendiente al auditorio durante hora y media de su interesantísima disertación. Con palabra fácil fue detallando su viaje a Rusia a través de un curioso anecdotario en el que abundaron finas observaciones sobre la vida de aquel país, desvelando aspectos inéditos del régimen soviético. Sus visitas a distintas ciudades, museos, hoteles, trato a los viajeros y demás circunstancias que su espíritu observador captó en el viaje, fueron expuestas, como decimos, por el ilustre padre Pareja con el mejor estilo narrativo.

Al final de su charla, el conferenciante escuchó muchos aplausos, contestando con precisión de concepto al coloquio que, como de costumbre, se suscitó entre los asistentes.

## SUBSIDIOS DE VEJEZ APROBADOS POR LA COMISION PERMANENTE DEL I. N. P.

El sábado se reunió en sesión ordinaria la Comisión permanente del Instituto Nacional de Previsión, presidiendo el señor Collazo.

**Subsidio de Vejez e Invalidez**  
Se acuerda conceder este subsidio a 13 trabajadores de Rama General, 31 de Rama Agrícola, 10 de Invalidez y ocho pensiones de Viudedad. Se deniegan por diversas causas 10 expedientes.

Los concedidos son los siguientes: Eusebio López Ortiz, Delfina Ampuria Díaz, Eusebio Cantalejo González, Natalio de Miguel Sanz, Pablo Angulo Parra, Tomás Criado Caballero, Teófilo Sanz Carabias, Mariano J. Martín Bahón, Benigno Lucía Pérez, Mariano Merino Delgado, Justo Arribas Arribas, Juliana Fraile Fernández, Dionisio Martín Sanz, Ramón Gilarranz Velasco, Virgilio García Barral, Florentino Aceves Benito, Félix Ramos Municio, Eusebio Montes Alonso, Gregorio Puente Redondo, Alejandro Puente Muñoz, Pedro Gil Galindo, Fructuoso Yuste Arranz, Meinardo Sanz Sebastián, Dámaso Valle García, Nicolás Soriano Gómez, Eloísa Sánchez Gutiérrez, Francisco Cuesta García, Eustasio Sancho Va-

querizo, Germán Pascual Lázaro, Nicasio de Frutos Alvaro, Constancio Merino Delgado, Hipólito Peñas Arribas, Valentín Arribas de Blas, Plácido Santamaría Carrasco, Gabriel Sanz Yubero, Justo Meleiro Merino, Felipa González Sanjuán, Jesús García Martín, Hilario García Nogales, Domingo Sanz Barbero, Isidoro Portillo Sanz, Gregorio Merino García, Pilar Serrano Migueláñez, Pedro San Frutos Expósito, Mariano Bautista Sanz, Santiago Viejo Sanz, Celestino Herranz Sanz, Raimundo Muñoz García, Gregorio Aragie Chaves, Luciano Vaquerizo Cuesta, Juan Cubo de Diego, Pío Escorial Virsedá, José Hernanz Hernanz, Froilán Cano García, Juliana Santos Tejedor, Paula Muñoz Ruano, Angela del Caz Herretero, Isabel Velasco Sanz, Evarista Gómez Martín, María Martín Pérez, Encarnación Rodríguez Failde y Andrea Jimeno Santos.

**Subsidios familiares**  
Se aprueban 10 expedientes de Rama General, 25 de Rama Agrícola y un subsidio de viudedad.

Se deniega una solicitud de subsidio de viudedad por ser trabajadora sin hijos.



LA SEÑORA

# DOÑA RAFAELA BORREGUERO MOZO

Viuda de Canto

Ha fallecido en Turégano el día 5 de febrero de 1961

a los 87 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos Excmo. Sr. don Nicolás Canto Borreguero (General de Sanidad), don Julián (Párroco de Santo Tomás), don Gabriel (Químico-Farmacéutico del Instituto de Investigaciones Médicas), don Miguel (Abogado) y don Juan Canto Borreguero (Químico del Instituto Nacional de Industria); hijos políticos Excmo. Sra. doña María Teresa de Andrés, doña Rosa Díez, doña Antonia Tejedor y doña Casilda Astigarraga; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, a las 16,30 horas, desde la casa mortuoria en Turégano, al panteón de familia en el cementerio de dicha villa, y mañana, día 7, al funeral que se oficiará en la iglesia parroquial a las once horas.

Los excelentísimos y reverendísimos señores arzobispos de Burgos y Valladolid y obispos de Segovia y Madrid, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# Aquí, todos los DEPORTES

## LA GIMNASTICA SEGOVIANA, a un paso de la final

### Venció ayer al Atlético de Madrid, en el Metropolitano, por 1-0

### De la Cruz marcó el gol del triunfo

Madrid, 5 (Crónica de nuestro corresponsal deportivo).—En partido correspondiente a las semifinales de la «Copa de Aficionados», en su primer encuentro la Gimnástica Segoviana se ha impuesto mercedamente al «temible» Atlético de Madrid y dejó constancia de su clase en el Estadio Metropolitano que presentaba buen aspecto al iniciarse el partido. El día acompañó y lució el sol primaveral, lo que motivó que al campo acudiese buen número de aficionados, con el ánimo de ver a los muchachos de Germán y especialmente a aquellos que se formarían en estos lares, léase Peñalva, Raúl, Boix, etc.

Teniendo estos caracteres de interés y de partido copero, no es de extrañar la entrada que superó con «creces» y... en bastante número a las que suelen hacerse en El Peñascal. Sirva esto de dato para darse cuenta de la asistencia de público que acudió al Metropolitano. En el verde césped empezó a rodar el balón bajo la dirección del señor Mendoza, viéndose en el campo a estos jugadores:

Atlético de Madrid.—Corral; Jaime, Glaría, Elías; Paquito, Templeque; Juanito, Pinto, Murciano, Frías y Sevillano.

Gimnástica Segoviana.—Callejo; Antón, Riesco, Costa; Boix, Raúl; Janín, De la Cruz, Peñalva, Mariana y Ventura.

jugada se desarrolló así: Se saca una falta contra el equipo colchonero, cuyo tiro rechaza la defensa, forcejeo y la pelota en poder de Mariano que se la juega inteligentemente a De la Cruz para que éste atento al pase largue un «chub» que llegó a las mallas, pese a los intentos de Corral por detener el disparo. Este gol anima a los segovianos que siguen actuando de manera terminante.

Nuevamente los nervios en tensión en la segunda parte. Según el tiempo iba transcurriendo, los segovianos se

cerraron, y dominó el Atlético de Madrid territorialmente y tiró con peligro a puerta, pero allí estaban los defensas y Callejo en última instancia impidiendo que el balón llegase a la red. Bien es verdad que al final del partido, el equipo rojiblanco rondó con peligro nuestra área, pero no es menos verdad el afirmar que los contraataques segovianos eran peligrosos y que ante todo lo que se proponía el once era el defender el trabajado gol y no exponerse a caer en las redes del hábil juego que siempre ha lucido el equipo madrileño, que a nuestro juicio, merece una repulsa por las brusquedades de que hicieron gala algunos de sus hombres.

Esta segunda parte resultó aún mucho más emocionante que la primera, pues el Atlético llegaba a puerta y menos mal que nuestros defensores cumplieron bien su misión. Con el reloj que «parecía no andar», fuimos catalogando los últimos minutos, hasta que el colegiado silbó el final, campando en el marcador el merecido, trabajado y... logrado 1-0.

De lo leído anteriormente puede desprenderse la justicia del resultado. Es cierto que el fútbol que se practicó no fue vistoso, pero sí eminentemente resolutivo, cosa que contribuyó a destruir lo que el rival creaba y apuntarse una victoria que el próximo domingo si se juega con la ilusión que hoy se ha hecho, debe repetirse.

### CLASIFICACIONES

**XX Jornada**

**PRIMERA DIVISION**

J. G. E. P. F. C. P.

R. Madrid	17	2	1	65	17	36	+14
At. Madrid	11	5	4	32	21	27	+9
Barcelona	10	4	6	39	26	24	+4
At. Bilbao	9	5	6	32	25	23	+3
Zaragoza	7	8	5	35	25	22	+3
Sevilla	7	7	6	28	29	21	+1
Valencia	7	6	7	32	29	20	+1
Santander	8	3	9	32	30	19	+1
R. Sociedad	6	7	7	28	38	19	+1
Español	7	3	10	29	29	17	-3
Betis	6	5	9	27	34	17	-3
Oviedo	7	3	10	24	35	17	-3
Valladolid	7	2	11	28	34	16	-4
Mallorca	6	4	10	22	32	16	-4
Granada	4	6	10	20	32	14	-8
Elche	3	6	11	25	52	12	-6



**SEGUNDA DIVISION**

**Primer grupo**

J. G. E. P. F. C. P.

Osasuna	12	4	4	57	20	28	+10
Celta	12	3	5	46	23	27	+8
Coruña	11	4	5	44	24	26	+6
Orense	9	6	5	30	23	24	+4
Pontevedra	8	6	6	29	28	22	+4
Basconia	10	1	9	33	44	21	+3
S. Sebastián	7	6	7	28	32	20	-2
Indauchu	9	2	9	34	41	20	-2
Sestao	7	5	8	26	32	19	-3
Sabadell	6	7	7	20	30	19	-1
Salamanca	6	6	8	25	23	18	-2
Leonesa	6	6	8	23	28	18	-2
Condal	5	7	8	28	33	17	-3
Gijón	6	3	11	29	41	15	-5
Baracaldo	4	6	10	28	34	14	-8
Tarrasa	2	8	10	18	37	12	-8

**Segundo grupo**

J. G. E. P. F. C. P.

At. Ceuta	13	3	4	42	21	29	+10
Tenerife	11	5	4	28	15	27	+8
Hércules	10	2	6	40	25	26	+5
Córdoba	11	1	8	34	21	23	+3
Cádiz	3	7	34	32	23	+3	
Las Palmas	10	3	7	21	17	23	+3
Plus Ultra	10	1	9	47	28	21	+3
Levante	9	3	8	37	26	21	+1
Murcia	9	3	8	32	29	21	+1
Mestalla	6	5	9	29	34	17	-1
Málaga	6	5	9	30	38	17	-3
S. Fernando	6	4	10	20	26	16	-4
Extremad.	7	1	12	22	49	15	-5
Rayo Vall.	5	4	11	27	37	14	-8
Castellón	6	2	12	19	44	14	-6
Jaén	4	4	12	22	42	12	-8

### Empate a cuatro tantos entre el Acueducto y el A. E. G.

### A 30 minutos del final ganaban los forasteros por 4-1

El tercer punto negativo que se deja el Acueducto esta temporada en Chamberí, ayer, y se lo llevó el A. E. G. Y gracias que sólo fue un punto, ya que los forasteros iban ganando por un rotundo 4-1 media hora antes de terminar el partido.

**Arbitro, público y alineaciones**

Dado el buen tiempo, ya que hizo una tarde espléndida de sol, asistió numeroso público al partido; lástima que tuviera que conformarse con un solitario empate de su equipo, al que alentó constantemente.

El señor Gómez Illanas, que por cierto hizo uno de sus peores arbitrajes, puesto que estuvo desorientado en muchas ocasiones y con muy poca autoridad durante todo el partido y sin sentido de la responsabilidad pues cuando fue zarandeado por varios jugadores del A. E. G. debió de expulsar a alguno y en cambio a Canales, por meter un poco el codo a un contrario, lo mandó a la caseta. También los árbitros tienen su mala suerte y ayer le tocó a él. Bajo sus órdenes los «equipos se linearon así: A. D. A. E. G.—Gutiérrez; Poza, Palma, Muñoz; Ricart, Valencia; Francisco, Pareja, Fraile, Camacho y Sainz.

C. D. Acueducto.—María; Fernando, Tolendo, Hilario; Escubano, Germán; Pali, Narciso, Canales, Escudero y García.

Estaban embotellados por los contrarios, a la menor oportunidad se lanzaban al ataque. Tuvieron el acierto de al cuarto de hora tener en su casillero tres tantos a su favor, resultado éste que les daba la confianza suficiente para, hasta incluso, dejarles dominar. Lo mejor del equipo su interior derecha Pareja, jugador este que a partir de los tres tantos bajó en ayuda de sus defensas siendo a la vez el que organizaba los ataques. No cabe señalar a nadie más porque todos estuvieron a la misma altura.

**El Acueducto**

Vemos con muy buenos ojos que toda la plantilla del Acueducto vaya jugando partidos, unas veces unos y otros otros; pero lo que no se puede hacer es dejar jugadores puntuales en la caseta, pues todos vimos que la defensa quedaba rota al faltar Quique en ella. María, al faltar Quique, ya no tenía la misma confianza que otras veces y en muchas ocasiones estaba «avendido». Fernando, el derecho de esta vez, todos sabemos que es un chico con muy buena voluntad pero no le va el puesto de defensa derecho, al no estar acostumbrado a este puesto. Ayer nos costó un punto y pudieron ser los dos, y el día del Peña Grande, también se pudo perder alguno por aquello de que era el último clasificado, y salir lo que se pudiera llamar el equipo reserva. No decimos nada a Mariano ya que como empieza diciendo nos parece bien que jueguen todos, pero siempre mirando el puesto en que menos responsabilidad se tiene.

Con el resultado de 3-0 al poco tiempo de empezar, el partido se le puso al Acueducto harto difícil y casi imposible de ganar, pero a fuerza de coraje y buena voluntad, ya que juego casi no hubo, se logró empatar un partido que se iba por los derroteros del A. E. G. Esperamos que los muchachos segovianos enmienden este pequeño tropezón y bien pudiera ser el domingo en Guadarrama.

María estuvo algo por bajo de anteriores partidos en particular en el cuarto gol que se le escapó de las manos. Voluntarioso como siempre y haciendo cosas que no le eran de su incumbencia Tolendo, no soltando el balón enseguida a sus compañeros e Hilario acaso fuera el más firme del cuarteto.

El resto del equipo nada más que regular, exceptuando un poco a Escudero.

**El partido**

1-0. Cinco minutos y medio de la primera parte. Un córner por el lado izquierdo de María lo saca Francis-

co y Sainz de cabeza, estando tapado María, inaugura el marcador.

2-0. Nueve minutos, y Valencia, desde fuera del área, dispara muy fuerte, se lanza María a por el balón y por el efecto que llevaba se cueca en la red.

3-0. Conseguido por Sainz también, al fallar Fernando.

3-1. Escudero recibe un balón, de cabeza lo pasa a García y éste, a la media vuelta, hace el primero del Acueducto, resultado con que terminan los primeros 45 minutos.

4-1. Seis minutos de esta segunda mitad. A María se le escapa el balón de las manos al dejar despacio y el balón se cueca en su portal.

4-2. Escudero, después de un fuerte forcejeo con la defensa forastera y de aguantar varias faltas, dispara fuerte consiguiendo el 4-2.

4-3. Veintitrés minutos y el señor Gómez Illanas decreta penalty; antes debió pitar otros al A. E. G. Lo tira Escudero y bate a Gutiérrez.

4-4. El empate final llega a los 35 minutos. Escudero saca un córner desde el lado izquierdo, después de estar colocado en el derecho y que el árbitro ordena cambiar de sitio. Lo tira cerrado y Narciso de cabeza deja el resultado final de 4-4.

LUIS VILLORIA

### EL A. E. G.

El A. E. G. nos sorprendió en este partido con un juego muy rápido. No se explica cómo en el partido anterior en su casa perdiera con la Residencia por 3 a 1. Tiene lo que se puede decir un buen conjunto, se apoyan la jugada muy bien y en particular su buena preparación física le hacen ser bastante peligrosos; quizá ayer hiciera uno de sus mejores partidos, también con muy acertada táctica ya que si en muchas ocasio-

### En hockey sobre patines, Español ganó a Portugal por 4-1

Oporto, 4.—En un encuentro espléndidamente jugado por el equipo español de hockey sobre patines. ha vencido esta noche al de Portugal por cuatro tantos a uno. Al descanso se llegó con ventaja española de un tanto a cero, marcado por Gallén. Empatado para Portugal Vaz Guedes a los diez minutos de la continuación. Finalmente, en los minutos 17, 18 y 19, Roca obtuvo los restantes goles del brillante triunfo español.—Alfil.

### EL CARABANCHEL GANO AL AVILA

En el primer encuentro de semifinales del Campeonato de aficionados, en Madrid, el Carabanchel venció al Avila por 4-1.

### Resultados en Primera y Segunda División

**PRIMERA DIVISION**

Granada, 0; Sevilla, 2.  
Real Madrid, 2; Valencia, 0 (jugado el sábado).  
Zaragoza, 1; Español, 1.  
Mallorca, 3; Elche, 0.  
Oviedo, 3; Real Sociedad, 1.  
Barcelona, 2; At. de Madrid, 0.  
Valladolid, 2; Santander, 0.  
Betis, 1; At. de Bilbao, 3.

**SEGUNDA DIVISION**

**PRIMER GRUPO**

Celta, 3; Coruña, 0.  
Sestao, 2; Sabadell, 0.  
San Sebastián, 2; Salamanca, 1.  
Baracaldo, 3; Basconia, 1.  
Indauchu, 0; Osasuna, 1.  
Condal, 1; Leonesa, 3.  
Tarrasa, 0; Pontevedra, 0.  
Orense, 3; Gijón, 0.

**SEGUNDO GRUPO**

Las Palmas, 1; Mestalla, 1.  
Ceuta, 0; Tenerife, 0.  
Rayo, 1; Málaga, 0.  
San Fernando, 2; Plus Ultra, 1.  
Hércules, 8; Cádiz, 2.  
Murcia, 2; Jaén, 0.  
Levante, 6; Castellón, 1.  
Extremadura, 3; Córdoba, 2.

### FOTO MISIS

Fotografía para toda clase de carnets y pasaportes  
Entrega a los diez minutos  
Santa Columba, 9 (junto al café Columba) SEGOVIA

Bachillerato, Magisterio, Academias Militares

## Gimnasio TOKYAL

Información de 5 a 6. Ezequiel González, 4.

## IMPORTANTE LABORATORIO

de especialidades farmacéuticas, solicita representante activo que visite capital y provincia, y se halle bien relacionado con establecimientos hospitalarios.

Escribir: Núm. 33.913 CID. Barcas, 2. VALENCIA.

Juanín, dejó constancia de su clase en sus lances; a veces se mostró frío como es natural en él. Al pasar a la defensa, sustituyendo a Costa, que se lesionó en la segunda mitad, lo hizo mejor. De la Cruz, su labor fue muy ajustada a la táctica. Batalló de enlace entre media y delantera, tapó huecos, cortó bastante y metió un gol. Por esta vez no le pedimos más. Tampoco a Peñalva, que jugó en su característica zona y bien por cierto, sobre todo en los minutos de la segunda parte. Mariano, siempre en la brecha y en «aque» con la defensa, en una labor acostumbrada en él. Completó el quinteto atacante Ventura, y actuó de manera excelente. Bien es verdad que no se le entregó demasiado juego, pero el que recibió lo supo aprovechar creando peligro cuantas veces el balón caía en sus manos.

El señor Mendoza, empezó bien, perdió autoridad después y se puso nervioso no haciéndolo tan bien como al principio.

ALEJANDRO BARRAHONA

## ESTUFAS GAS BUTANO

especiales para bares, comercios, oficinas, salas de espera iglesias, etc.: 820 pesetas

CASA SOLERA. Corpus 7. Distribuidor de Gas Butano



—Señorita, ¿puede concederme unos minutos para dictarle una carta?

OPTICA

## ATALAYA

Avda. Fernández Ladreda, 6

¡Única óptica diplomada!

¡Suprema distinción!

### LA QUINIELA GANADORA

1.ª Y 2.ª DIVISION

Granada-Sevilla	2
Zaragoza-Español	X
Mallorca-Elche	1
Oviedo-Real Sociedad	1
Barcelona-At. Madrid	1
Valladolid-Santander	1
Betis-At. Bilbao	2
Celta-Coruña	1
San Sebastián-Salamanca	X
Tarrasa-Pontevedra	1
Orense-Gijón	1
At. Ceuta-Tenerife	X
Levante-Castellón	1
San Fernando-Plus Ultra	1

NECESITO PISO con cinco habitaciones pagaría de 1.000 pesetas en adelante. Informes, en Batanes, 1, segundo de siete a nueve tarde

# Aquí, todos los DEPORTES

## ROTUNDA VICTORIA DEL IMPERIO F. J. FRENTE AL HURACAN DE MADRID POR 59-29

El equipo segoviano, que hizo uno de sus mejores partidos, pudo aumentar la diferencia en el marcador

El partido de baloncesto de ayer, entre el Huracán de Madrid y el Imperio F. J., que se jugó en nuestra capital, era esperado con verdadero interés por la afición segoviana. El ocupar éstos las dos primeras posiciones de la clasificación actual, el estar igualados a puntos y la moral de victoria con que ambos se presentaban, fueron factores que daban a este encuentro el mayor relieve. Sumado a esto el estupendo tiempo que disfrutamos, resultó que antes del comienzo presentaba el campo un magnífico aspecto por la gran cantidad de aficionados que acudieron para presenciar esta contienda deportiva que se les ofrecía.

Peró la esperada lucha de fuerzas se quedó simplemente en exhibición, y esta última a cargo del Imperio, sobre todo en el primer tiempo, en el que se conjugó perfectamente un baloncesto de calidad en sus diferentes aspectos ofensivo, defensivo y de precisión en el enceste, para en la segunda parte continuar con la misma nota de juego, aunque se redujera la capacidad perforadora del anterior.

El Huracán se vio sorprendido por el juego de los segovianos y nada pudo hacer para frenar aquel «chaparrón» de puntos que encajó en muy diferentes jugadas y de distintas posiciones, ya que el Imperio no repetía aquéllas, sino que tan pronto se metía en contrataques, como lo hacía a media distancia o en jugada iniciada en la mitad del campo, llegaba bajo el tablero. Al final, hubieron de reconocer los madrileños, muy deportivamente, el gran momento que atravesaba el Imperio.

### De cómo se jugó

Iniciado el juego, se apoderan los segovianos de la pelota, ésta la hacen rodar de uno a otro en pases seguros, pero pocos pases, pues hay prisa; ensaya el tiro Bernal y dos puntos a la cuenta. El Huracán responde con lanzamientos defectuosos, cuyos rebotes son siempre para los locales, quienes unas veces de contrataques y otras con juego de posición, van sumando puntos que son conseguidos como rúbrica de una tras otra a cual mejor jugada. La conexión del cinco imperialista va siendo conseguida. Ayer lo vimos en estos veinte primeros minutos.

El Huracán basó su ataque en el mismo sistema que hasta ahora le ha proporcionado las victorias: moviendo el balón hasta hacerle llegar, casi siempre, al mismo hombre, o sea a «Chuli», como le llaman a su «pivot». Pero si éste tenía la misión de anotar puntos, Robledo tenía la orden de «secarlo», y cumplió mejor su cometido este último.

Al Imperio le bastaron los primeros veinte minutos para dejar resuelto el partido. Claro que ha sido el mejor tiempo que, en casa, haya podido

### Discreta actuación segoviana en el Gran Premio de Madrid, de pedestrismo

En la prueba del Gran Premio de Madrid, que ayer celebraba su XIV edición, los atletas del Frente de Juventudes de Segovia obtuvieron una discreta clasificación, aunque por la dureza y longitud del recorrido y la talla de los asistentes—la carrera de primera categoría tenía rango internacional—podemos calificarla de lucida.

En la citada categoría lograron clasificarse los corredores del Frente de Juventudes de Segovia, Agustín Fernández (20) y Angel Fraile (49).

En la categoría juvenil—para menores de 18 años—se clasificaron tres de los cinco corredores que formaban el equipo del Hogar San Fernando, con los siguientes puestos:

5.º, Bernardo Nieto; 41.º, Juan Orejudo; 49.º, Alfonso Estirado.

Quedaron sin clasificar Pedro Moreno Barrio y Luis Cebrán Escibano.

### Pelota a mano

Madrid, 5.—En el frontón Madrid se han celebrado hoy los partidos correspondientes al Campeonato nacional de pelota para aficionados, en su cuarta jornada.

En pala corta, Castilla (Talavera y Aristi) venció a Vizcaya (Bengoechea y Arizabalaga), por 40-22.

En mano individual, Beitia (Vizcaya) venció a Azeitiano II (Castilla) por 18-12.

Y en mano por parejas, Arrien y Gangoitia (Vizcaya) vencieron a Arangoa y Salamanca (Castilla), por 22-17.

Se sabe que en Durango, Castilla venció por 45-16 a Vizcaya en pala, y en cesta-punta Vizcaya a Castilla por 40-13.

En San Sebastián, Guipúzcoa derrotó ampliamente a Cataluña en tres especialidades.

realizar hasta la fecha, quedando el tanteo en 35-15.

En la segunda parte se comenzó con la misma tónica que la anterior (en esto nos recuerda el partido del pasado domingo, en Madrid, con el C. Telefónica), para después decaer de la forma más incomprensible, ante un contrario falto ya de moral para la victoria y además con sólo cuatro jugadores durante los últimos nueve minutos.

La verdad es que tampoco necesitaba el Imperio esforzarse más para que la victoria terminara con el amplio margen de puntos conseguidos, pero debe tenerse muy en cuenta la importancia que los puntos tienen en el gol averaje.

No obstante, ayer llegó la hora de destacar no a los jugadores, que to-

dos cumplieron perfectamente, sino al equipo como conjunto.

#### Lesiones

Se dio ayer el desgraciado caso de abundar las lesiones más o menos considerables, a pesar de no existir ninguna dureza en el juego. Robledo, Carlos y Torres hubieron de ser atendidos, así como «Chuli» del Huracán, aunque afortunadamente ninguna de ellas revistiera seriedad.

#### Alineaciones

Huracán: Barauro, Alonso (6), Falcine (17), González (1), Villar (5), Arribas.

Imperio F. J.: Bernal (11), Lázaro (15), Navacerrada, Torres (4), Carlos (14), Antona (9), Andrés Pérez (1), Robledo (4).—T.

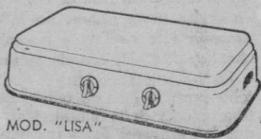


Evitan esfuerzos y suciedad



Las cocinas FAR suprimen el uso antihigiénico de leñas y carbones. Con su Termostato regulable a voluntad, mantienen automáticamente el calor. No hay que vigilarlas. Son limpias, rápidas y comodísimas.

Funcionan con GAS y BUTANO. MARCA INTERNACIONAL con certificado de garantía y el respaldo del "SERVICIO PERMANENTE FAR"



SAGARDUI, S. A. - BILBAO

¡Ahora las ventajas del gas butano al alcance de todos!

MODERNA ORGANIZACION DE VENTAS A PLAZOS

¡Sin aumento de precio!

COCINAS FAR y CALENTADORES DANIEL'S

Facilidades de pago en: 6 meses

ELIJA USTED 12 meses

EL PLAZO QUE MAS LE CONVENGA 18 meses

Pida detalles al distribuidor exclusivo:

**J. HORCAJO, S. A.**

AGENCIA OFICIAL DE GAS BUTANO

Fernández Ladreda, 15

### CINCO APENDICES en la novillada inaugural, en MONTORO

Montoro, 5.—Novillada inaugural. Ganado de José Gálvez, bien presentado.

Alfonso Vázquez, oreja en uno y vuelta en otro.

José Luis Serrano, oreja en el segundo y vuelta en el quinto.

Pedrin Castro, vuelta en su primero y dos orejas y rabo en el último.

### Los pasajeros del "Santa María", embarcados en el "Vera Cruz"

(Viene de la página 6)

Joaquín Andrade Gonçalves, de 37 años, electricista de la Marina Mercante.

Basilio Losada, español, de 29 años, residente en Caracas.

Víctor Joe Velo Pérez, español, de 17 años, mecánico, residente en Caracas.

Alfredo Illares Ferro, español, de 31 años, mecánico, residente en Caracas.

Víctor Joe da Costa Cunha Rega, portugués, de 27 años, casado, residente en San Paulo, periodista.

José Fariñas de Oliveira, portugués, de 37 años, casado, residente en Caracas.

Julio Ferreira de Andradem, portugués, casado, de 34 años, residente en Barcelona (Venezuela).

José Pérez Martínez, venezolano, casado, de 47 años de edad, residente en Caracas.

Manuel Mazo Bravo, español, de 30 años de edad, electricista, residente en Caracas.

Luis Fernández Ackermann, español, de 21 años de edad, residente en Caracas.

Jorge de Souta Mayor, español, de 52 años, casado, ex oficial de la Marina, residente en Lisboa.

Agostinho Romariz Rojo, español, de 40 años, casado, anestesista.

Joaquín de Almeida Tempero, portugués, de 33 años, marino.

José del Mosquir, español, de 45 años, residente en Caracas.

#### NOTA DEL GOBIERNO PORTUGUES

Lisboa, 5.—La presidencia del Gobierno portugués de Portugal, ha facilitado una nota en la que expresa su gratitud a los Estados Unidos y su satisfacción por la terminación del incidente de «Santa María». En la nota se da cuenta de todo el desarrollo del episodio al mismo tiempo que se hace constar la intervención de fuerzas comunistas en esta abortada rebelión.

Añade que en Portugal las autoridades adoptaron las naturales precauciones operacionales al mismo tiempo que se pidió la ayuda de potencias amigas especialmente de Gran Bretaña y los Estados Unidos. La nota contiene en total ocho apartados en los que se describe la odisea de unos 600 pasajeros y 370 tripulantes que vivieron bajo la amenaza de una banda internacional de asaltantes armados dirigidos por el capitán rebelde Henrique Galvao.

Pone de relieve también el comunicado la ejemplar lealtad de la tripulación a la compañía propietaria del buque y agradece a los Estados Unidos así como a la prensa mundial en general y de manera especial a la española por la clara y correcta comprensión del caso. Rinde tributo semejante a las autoridades brasileñas y reitera que el Gobierno portugués está satisfecho con que se haga justicia sin que sea necesario pedir la extradición de los culpables, cuyos crímenes están compendiados en seis clases de delitos. Finalmente la nota da cuenta de la devolución del buque a sus propietarios portugueses representados en la persona del agregado naval en la Embajada portuguesa en Brasil.

#### GALVAO, «CRIMINAL COMUN»

Washington, 5.—El «Daily News» de Washington, califica al rebelde portugués Henrique Galvao de «criminal común», y dice que debe ser entregado por Brasil a Portugal para que sea juzgado por asesinato.

El periódico rechaza las pretensiones de Galvao para que se le considere como revolucionario político. «No existen pruebas—termina diciendo el «Daily News», de que Galvao tuviese un plan para derrocar al Gobierno en Portugal o de apoderarse de alguna posesión del país en ultramar».—Efe.

### CAMBIAMOS

Relojes - Pendientes - Sortijas viejos por otros nuevos, pagando la diferencia a plazos o contado. Envíos a toda España. Pida información y catálogos gratuitos. Admitimos vendedores.

GARPA

Relojería - Joyería. Apartado 896

Madrid

### LOLITA SEVILLA cae de una carroza y resulta lesionada, en las fiestas de CADIZ

Millares de personas abarrotaban las calles presenciando el desfile

Cádiz, 5.—Han continuado las fiestas folklóricas gaditanas con un gentío como no se recuerda.

A las cuatro de la tarde salió del parque Genovés la Cabalgata Magna, en la que figuraban 30 carrozas y 12 bandas de música, entre éstas una norteamericana, de la base naval conjunta de Rota. La reina de la fiesta, señorita Casilda Varela Ampuero, ocupaba su trono en una carroza y recibió el homenaje de millares de personas que abarrotaban las calles.

A las once de la noche se celebró en el teatro Falla el segundo baile de disfraces, como homenaje a los artistas de la pantalla que han participado en la fiesta.

Durante el desfile de la Cabalgata Magna, al entrar la carroza presidida por Lolita Sevilla en la calle de Eduardo Dato e iniciar una ligera pendiente de la misma, la citada ar-

#### ESTADO DE LA ACTRIZ

A las nueve y media de la noche los facultativos facilitaron una parte, según el cual Lolita Sevilla padece fisura de la meseta tibial izquierda y contusiones en la región lumbar y codo derecho. Según manifestaciones de los facultativos, la artista deberá permanecer un mes inmovilizada con vendaje enyesado y precisará otro mes para su recuperación funcional. Permanecerá en esta clínica gaditana tres o cuatro días y luego será trasladada a Madrid.

### DISTURBIOS ESTUDIANTILES EN TEHERAN

Piden la dimisión del primer ministro y elecciones libres

Teherán, 5.—La Policía se vio obligada a disparar al aire, con el fin de dispersar una manifestación antigubernamental, después de la decisión oficial de cerrar la Universidad hasta nueva orden.—Efe.

LOS ESTUDIANTES PIDEN LA DIMISION DEL PRIMER MINISTRO Y ELECCIONES LIBRES

Teherán, 5.—La Policía se vio obligada a emplear bombas de gases lacrimógenos y porras, así como disparar al aire, para disolver una manifestación de estudiantes universitarios y de escuelas superiores que pedían la celebración de «elecciones libres». Los estudiantes marcharon por las calles de Teherán pidiendo la dimisión del primer ministro, Snarif Emami. La policía ha declarado que varios estudiantes fueron alcanzados y resultaron heridos.

Estos disturbios siguieron a la clausura, por orden del Gobierno, de la Universidad de Teherán a consecuencia de que algunos agitadores, ha-

ciéndose pasar por estudiantes, proyectaban fomentar disturbios e incidentes graves. Los estudiantes de la Universidad de Thariz, en la frontera del Azerbaiján, han iniciado una huelga de simpatía con los estudiantes de Teherán. Mientras, el primer ministro ha declarado a un periodista de United Press que el Gobierno controla firmemente la situación y que no permitirá el caos, adoptando todas las medidas necesarias para mantener el orden. «Las elecciones no serán anuladas—dijo—y el Majlis será convocado en un próximo futuro.»

El primer ministro desmintió que hubiese recibido una invitación de Krushef para visitar Moscú.—Efe.

### GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.— CIRUGIA GENERAL  
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2088

A. DEL CANIZO SUAREZ  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de doce a dos y de tres y media a cinco y media  
Muerte y Vida, 4. Telf. 2034. Segovia

JUAN DEL CANIZO  
Médico  
Medicina interna Rayos X  
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8  
Muerte y Vida, 4 Segovia

EUGENIO MANZANARES  
Cirujano  
Cirugía general. Huesos. Articulaciones. Rayos X. Ultrasonidos.  
Consulta diaria: De 1 a 2 y de 3 a 5  
Segovia, Plaza Día Sanz, 1. Tel. 1381

JESUS H. CANO  
Médico oculista  
Médico forense y oftalmólogo del Estado por oposición  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6  
Av. Fernández Ladreda, 12, Segovia  
Teléfonos 3869 y 2713

DR. EUSEBIO NUÑEZ  
Director del Manicomio provincial (Quitapesares)  
Consulta diaria menos los viernes, a la 1  
Puente de Muerte y Vida, 3, segundo Segovia

M. NINO - DENTISTA  
Consulta en Segovia: Miércoles y Jueves, Plaza de Franco, 6  
En Madrid: Lista, 57. Telf. 264119

JUAN LAA INFANTE  
Enfermedades de la piel y venéreas  
Consulta diaria: de 12 a 2 y 5 a 7  
Plaza de Corpus, 9. 3.º Tel. 1951

D. VIDAECHEA  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6  
teléfs. Clínica, 2049, Domicillo, 1302

Cemento-Cal-Yeso-Escayola  
¡La mejor calidad al mejor precio!  
HEREDEROS DE OCHOA  
Santo Domingo, 9. Teléfonos 2187-2757

†  
LA SEÑORA  
**DOÑA MARIA PALOMARES SORIA**  
Cofrade de la Virgen de la Fuencisla, de la Soledad al pie de la Cruz y otras cofradías piadosas  
Falleció en Segovia el día 5 de febrero de 1961  
A los 72 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad R. I. P.  
Sus desconsolados hijos doña Elvira, don Antonio, doña María, don Santiago y doña Josefina Aragoneses Palomares; hijos políticos don Jesús Gallardo, doña Dolores Gil y don Martín San Valentín; hermanos don Feliciano y doña Engracia Palomares; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia.  
Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que tendrá lugar mañana, día 7, a las diez, en la iglesia de San Miguel, y a la misa de privilegio que se rezará el día 8, a las diez, en la misma iglesia.  
El cadáver recibió cristiana sepultura en la tarde de hoy.  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

## 16 muertos y varios heridos en los disturbios de ANGOLA

Tres grupos de personas armadas trataron de asaltar la prisión militar, los cuarteles de la Compañía Móvil de la Policía y la cárcel civil en LUANDA

La mayor parte de los responsables, detenidos, y el orden ha sido restablecido en aquel territorio

Lisboa, 5.—Dieciséis personas resultaron muertas en los disturbios registrados anteaer en Luanda (Angola), en el transcurso de los cuales fueron atacadas: la emisora oficial de radio, las prisiones militar y civil y la sede de la policía.

Seis policías portugueses y un cabo del Ejército se encuentran entre los muertos, según da cuenta la prensa de la capital lisboeta. Tres policías resultaron gravemente heridos y otros varios de menos importancia.

Un mínimo de nueve rebeldes resultaron muertos y otros varios heridos.

No se sabe exactamente el número de detenidos. Las últimas noticias que se tienen de Luanda dan cuenta de que un grupo de personas apedreó las ventanas de unas casas, en las afueras de la ciudad en un intento aparente de distraer la atención de la policía de los centros que iban a ser objeto de un ataque general.

Muchos de los detenidos parece que hablan únicamente francés.

Mientras tanto, la prensa portuguesa, continúa dedicando amplios comentarios a estos sucesos. «A Voz» pone de relieve, por su parte, que se está ya en condiciones de confirmar que el comunismo y sus alia-

dos han intervenido en el desarrollo de esta ofensiva contra Portugal desde el Caribe hasta Luanda. «El comunismo internacional—añade—trata de hacer creer a la opinión mundial que está en condiciones de sublevar a las masas de Angola y Mozambique.»

«Diario de Manhã» asegura que todo estaba planeado para apoderarse por la fuerza del «Santa María» y desarrollar actividades revolucionarias en Luanda. Y quién sabe—añade—si actividades semejantes no estaban preparadas en otras provincias de ultramar e incluso en la metrópoli.—Efe.

EL PLAN ESTABA FRAGUADO EN EL EXTRANJERO Y ERA COINCIDENTE CON EL APODERAMIENTO DEL «SANTA MARIA».

Lisboa, 5.—El secretario nacional de Información ha hecho público el siguiente comunicado: «El gobernador general de Angola ha recibido en los últimos días informaciones del exterior según las cuales se planeaba alterar el orden público en aquella provincia. Estas informaciones insistían en que se trataba de un plan de agitación organizada, previamente del exterior y coincidente con la captura del trasatlántico «Santa María».

«En efecto, durante la noche última—continúa diciendo el comunicado— tres grupos de personas armadas trataron de asaltar la prisión militar, los cuarteles de la Compañía Móvil de la Policía de seguridad pública y la cárcel civil, en Luanda. Ha habido víctimas, aunque no demasiado elevadas, tanto entre las guarniciones de estos establecimientos como entre los asaltantes. El número exacto de pérdidas será anunciado tan pronto como se conozca con certeza su cifra concreta».

«Parece que el objetivo de los asaltantes era libertar a los presos, pero no lo consiguieron. La mayor parte de los responsables han sido detenidos y el orden ha quedado restaurado.»

La agencia portuguesa de noticias «Lusitania» informa desde Luanda que el número total de víctimas se cree que es de seis. Añade que los ataques se produjeron a las tres de la madrugada, hora local, de Angola. «Parece ser—agrega la agencia—que los organizadores de los ataques quisieron

aprovechar la presencia en Luanda de los periodistas extranjeros que habían llegado a aquella ciudad con motivo del incidente del «Santa María».

El gobernador general de Angola, doctor Alvaro da Silva Tavares, ha visitado el hospital para conocer personalmente el estado de los heridos, la mayor parte de los cuales se encuentran fuera de peligro.

Millares de personas asistieron a los funerales de las víctimas

Lisboa, 5.—La emisora nacional anuncia desde Luanda el domingo por la noche que millares de personas de todas las clases sociales asistieron a un funeral por el eterno descanso de los seis policías y un cabo del Ejército que murieron en la intencional revolucionaria de anteaer. La ciudad permanece tranquila.—Efe.

## El Gobierno cubano ha confiscado la compañía abastecedora de agua a Guantánamo

Pero no hay indicios de que el abastecimiento vaya a ser cortado

La Habana, 5.—La compañía Caimanera, que abastece de agua a la Base de Guantánamo, ha sido confiscada hoy por el Gobierno cubano. No hay indicios de que el abastecimiento vaya a ser cortado.

DORTICOS ACUSA A KENNEDY

La Habana, 5.—El presidente de la República cubana, Oswaldo Dorticos, ha acusado a la administración Kennedy de haber destruido todas las esperanzas de que cambiásemos las relaciones con Cuba», al conceder cuatro millones de dólares en ayuda para los contrarrevolucionarios. Al expresarse así, Dorticos aludía al hecho de que el viernes pasado el presidente Kennedy aprobó un programa de cuatro millones de dólares para ayudar a los refugiados cubanos en los Estados Unidos.

ACTIVIDADES ANTIFIDELISTAS EN ESCAMBRAY

La Habana, 5.—El Gobierno de Fidel Castro asegura que en estos últimos días han sido hechos prisioneros más de cien contrarrevolucionarios en la sierra de Escambray (Cuba central), donde se lucha desde hace varias semanas.

Las guerrillas antirrevolucionarias dominan amplias zonas de la sierra.

## Parece que Kennedy asistirá a la reunión de la O. T. A. N.

Que se celebrará en Oslo en el mes de mayo próximo

NORSTAD dice que se utilizarán armas nucleares si es preciso, en cualquier violación de la frontera de los países de la Organización

Londres, 5.—En círculos autorizados y en noticia publicada en el «Sunday Times», se informa que es probable que el presidente Kennedy se traslade a Europa en la primavera próxima, para asistir a la reunión de ministros de la O. T. A. N., que se celebrará en Oslo el 9 de mayo próximo.

LA OPINION DE AMPLIAR ARMAS NUCLEARES ES PERSONAL DEL GENERAL NORSTAD

Charleston (Carolina del Sur), 5. El general Lauris Norstad, comandante supremo de la O. T. A. N., ha declarado que cualquier viola-

ción de la frontera (más de 600 kilómetros) de los países de la Organización, sería contenida mediante la utilización de armas nucleares «si es preciso».

El general hizo estas manifestaciones al dirigirse al Cuerpo de Cadetes en la Ciudadela. No obstante, añadió que es su opinión personal no tiene que ser, por tanto, la del Gobierno de los Estados Unidos.

«La decisión de utilizar armas nucleares sería tomada por una autoridad superior al mando de las unidades básicas de combates.»—Efe.

## El ministro de Educación en ZARAGOZA

Zaragoza, 5.—Procedente de Bilbao y Pamplona ha llegado a las diez de la noche el ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, acompañado del director general de Enseñanza Universitaria, señor Fernández Miranda. Se proponen continuar viaje a Madrid mañana, en las primeras horas.—Cifra.

EL GENERAL BARROSO, SALE DE BARCELONA

Barcelona, 5.—En el expreso ha regresado a Madrid el ministro del Ejército, teniente general Barroso, que fue despedido por el capitán general y demás autoridades.—Cifra.

VON BRENTANO SE ENTREVISTA CON DEAN RUSK

Bonn, 5.—El ministro de Exteriores de Alemania occidental, Willy Brandt, visitará Nueva York la semana próxima y se espera que se entreviste con el secretario de Estado Dean Rusk, en Washington, según ha declarado un portavoz del Gobierno alemán.—Efe.

## 750 pilotos de la B. E. A. en huelga de 24 horas

Londres, 5.—La British European Airways se enfrenta con una huelga de 24 horas declarada por 750 pilotos de dicha compañía, como protesta contra la destitución del capitán James Thain, comandante del avión que se estrelló en Munich en 1958 con el equipo de fútbol del Manchester United a bordo.

Una huelga de pilotos no tiene precedentes en la historia de la aviación civil británica.

Mr. Dennis Follows, secretario de la asociación de pilotos de líneas aéreas británicas, ha manifestado que se está procediendo a una votación entre los pilotos para saber si ellos están de acuerdo en declarar una huelga de 24 horas en apoyo del capitán Thain, ex piloto de un avión de bombardeo durante la guerra y piloto de la B. E. A. durante catorce años.—Efe.

## ADVERTENCIAS AMENAZADORAS DE RUSIA A ITALIA

Estocolmo, 5.—Noticias de Moscú dan cuenta de que la Unión Soviética ha formulado una serie de advertencias amenazadoras contra Italia en el caso de que diera facilidades a Alemania occidental para utilizar la isla de Cerdeña como base de pruebas con cohetes.

Esta advertencia ha sido formulada por el embajador soviético en Roma, Kozzyref, al ministro de Asuntos Exteriores italiano Antonio Segni, según la agencia Tass.—Efe.

## Se celebró en Madrid la fiesta de la S. E. I., dedicada a Segovia

Madrid, 6.—La Sociedad Española de Ilusionismo, de Madrid, que dirige y anima el señor Alvarez Mendizábal, celebró ayer, domingo, la festividad de su Patrono, San Juan Bosco, con la «comida mágica» de rigor, a la que concurren unos cuatrocientos comensales.

Dicha reunión estuvo dedicada a la ciudad de Segovia, que, en gentil correspondencia, envió diversidad de obsequios. Sobre decir que el acto resultó simpatísimos.

A los postres, el ilustre segoviano, marqués de Lozoya, pronunció un breve discurso que conmovió al auditorio. Seguidamente, el presidente, señor Alvarez Mendizábal, hizo la oferta de la fiesta. A continuación solicitó la presencia de los periodistas, señores López Sancho y Baquero, a quienes les impuso la insignia de honor de la S. E. I. Y se pasó a la rifa, en la que muchos de los concurrentes resultaron premiados con sendos artículos de utilidad casera o simplemente artísticos. No terminó esta parte sin que la presidencia advirtie-

se que el 27 de marzo del presente año se celebrará en Price, ahora cedido por los señores Feijó y Castilla, el festival de los magos, como se celebraba cuando Price era regido por el señor Carcellé.

La noticia, grata de suyo, fue aplaudida, aunque no tanto como la que siguió, porque los cuadros folklóricos, de Segovia, por su parte, y los magos más conocidos, por la suya, amenizaron el festejo de la manera más sorprendente, amable y sugestiva. Una fiesta más de la S. E. I. y un éxito mayor.

## LOS PASAJEROS DEL «SANTA MARIA» EMBARCADOS EN EL «VERA CRUZ»

Entre ellos los españoles, que prosiguen en él su viaje a España en perfectas condiciones

La banda de Galvao la componían dieciocho portugueses diez españoles residentes en Venezuela y dos venezolanos

Recife (Brasil), 5.—Los pasajeros del trasatlántico «Santa María» han sido acomodados en el buque gemelo, el «Vera Cruz», con el fin de continuar su viaje a Europa, interrumpido por la aventura de Henrique Galvao.

El «Vera Cruz» está dispuesto a zarpar a Santa Cruz de Tenerife, Madeira y Lisboa. A bordo están entre otros, 335 españoles.

Para hoy estaba prevista una misa de réquiem a bordo de «Santa María» por el tercer oficial del buque, que resultó muerto en el salto del grupo de Galvao. Se había anunciado que oficiaría en la misa el obispo de Olinda.

El capitán Mario Maia volvió ayer a bordo después de la devolución del trasatlántico a la compañía propietaria. Un representante de ésta ha manifestado que el «Santa María» estará en condiciones de zarpar dentro de tres días, una vez que haya repostado y que probablemente iniciará su próximo cruceo el primero de marzo, desde Lisboa.

Se espera que el grupo Galvao continúe en la Jefatura de Policía mientras las autoridades brasileñas les preparan documentación para que puedan trabajar en Brasil.—Efe.

COMUNICADO DE NUESTRA EMBAJADA EN RIO DE JANEIRO

Madrid, 5.—En el Ministerio de Asuntos Exteriores se han recibido hoy noticias de nuestra Embajada en Rio de Janeiro informando que los españoles que viajaban a bordo de «Santa María» han embarcado.

## CRUCES GAMADAS EN UNA SINAGOGA DE LONDRES

Londres, 5.—Cuatro cruces gamadas han sido encontradas en una sinagoga de Londres. Las cruces, median poco más de un metro y se hallaban pintadas en blanco.—Efe.

en el «Vera Cruz» prosiguiendo viaje a España en perfectas condiciones.—Cifra.

EL «VERA CRUZ» HA ZARPADO DE RECIFE

Recife, 5.—A las once y media de la mañana (hora local), el «Vera Cruz», trasatlántico gemelo del «Santa María», ha zarpado de Recife rumbo a Santa Cruz de Tenerife. Lleva a bordo a los viajeros españoles y portugueses y de otras nacionalidades que sufrieron la odisea del «Santa María».—Efe.

MAS DE UN MILLON DE PSETAS HA COSTADO LA AVENTURA DEL «SANTA MARIA»

Recife, 5.—La Compañía Colonial de Navegación, propietaria del «Santa María», calcula que los daños sufridos por la empresa ascienden a 1.100.000 ptas. No llevará pasajeros en el viaje de regreso a Lisboa.—Efe.

RELACION DE LOS «PIRATAS»

Recife, 5.—La lista completa de la banda de Henrique Galvao que realizó el ataque contra el «Santa María» es la siguiente:

Henrique Galvao, de 66 años, portugués, ex oficial del Ejército.

Rafael Ojeda Henríquez, venezolano, de 31 años de edad, ingeniero civil.

Fernán Suárez Fernández, de 46 años, español, residente en Caracas.

Francisco Rico Leal, de 44 años, español, residente de Caracas.

Manuel Pérez Rodríguez, de 28 años, español, mecánico, que reside en Caracas.

Joaquín Manuela Silva Paiva, de 35 años, portugués, mecánico de la Marina mercante, residente en Caracas.

José da Cunha Ramos, de 18 años, portugués, nacido en Oporto, y residente en Caracas, carpintero.

Miguel Urbano Rodríguez, de 35 años, periodista portugués, residente en San Paulo.

Camilo Tavares Mortagua, de 27 años, portugués, casado, residente en Caracas.

Luis Manuel Mota de Oliveira, de 33 años, portugués, casado, residente en Caracas.

Antonio de Almeida Frutuoso, portugués, de 26 años, carpintero, residente en Barcelona (Venezuela).

Graciano Maquis Esparinga, casado, portugués, de 24 años de edad, residente en Caracas.

Julio Rodríguez, portugués, de 40 años, residente en Caracas.

Victor Manuel Filgueira Dias, portugués, de 18 años, marino mercante.

José Prudencio Tinoco, portugués, de 23 años de edad, camarero de Marina Mercante.

Hermenegildo Antonio Borges Silva, portugués, de 25 años, camarero de la Marina Mercante.

Felipe Viegas Aleixo, portugués, de 40 años, chófer, residente en Caracas.

(Continúa en la página 5)

## RUSIA HA PUESTO EN ORBITA UN SATELITE DE 6.483 KILOS

Estocolmo, 5.—La Unión Soviética ha lanzado un satélite artificial que según la agencia rusa de noticias Tass, pesa 6.483 kilos y es el mayor puesto en órbita hasta ahora. La información emplea la palabra «sputnik» para describir este satélite, y no «mave del espacio», como hizo en agosto y septiembre de 1960, cuando se realizaron los dos lanzamientos anteriores.

La agencia Tass afirma que el satélite lanzado ha sido puesto en órbita alrededor de la Tierra, pero añade que los primeros datos muestran que esta órbita es más pequeña que la que se proyectaba. Agrega también que el «sputnik» está dando una vuelta a la Tierra cada 89 minutos, con una altura máxima de 327 kilómetros y mínima de 223. La órbita que sigue tiene una inclinación de 64 grados y 57 minutos en relación con el Ecuador.—Efe.

¿VA UN HOMBRE DENTRO?

Londres, 5.—El hombre de ciencia británico, profesor Alfred Lovell, ha declarado que es probable que a bordo del último «sputnik» ruso exista un hombre, pero indicó que no existen pruebas de ello.

Lovell señaló que el lanzar más de seis toneladas al espacio es una hazaña. «Pero—puso de relieve—no se colocan en órbita seis toneladas por el gusto de tenerlas en el espacio.»—Efe.

Belgrado, 5.—Yugoslavia ha anunciado que piensa enviar un cohete a la estratosfera dentro del presente año. La agencia de noticias yugoslava «Tanjug» añade que este cohete será un proyectil de dos fases, la primera dotada de combustible sólido, la segunda de combustible líquido.

Los proyectos de este cohete, según agrega la agencia, han sido trazados por miembros de la Sociedad Astronómica de la Federación de Deportes Aéreos de Yugoslavia. El proyectil tendrá un alcance de cien kilómetros.—Efe.

Con el pienso consumido por dos cerdos, puede cebar casi tres  
Pienso complementario  
**BIONA**

Avicultor: Evite contratiempos. Las gallinas son sensibles a cualquier cambio.  
Pienso complementario  
**BIONA**

Los antibióticos han revolucionado el mundo la cría y ceba porcina.  
Pienso complementario  
**BIONA**

Con 2 kilos de pienso y kilo de carne en la primera edad, alimentando con  
**BIONA**

Un programa ideal: más producción, en menos tiempos, con menos pienso.  
Pienso complementario  
**BIONA**

Pienso complementario  
**BIONA**  
Exclusiva de venta, Almacenes Fernández, San Facundo, 1. Plaza los Huertos (frente a Correos). Teléfono 26-97.